

**SCANIA**

Edition 2010:01 **fr**

# Scania Multi

## Pièces

### Guide d'utilisation



---

# Sommaire

Introduction .....	4
Aide dans Multi .....	4
Guide d'utilisation .....	5
Envoyer rapport .....	6
Informations générales concernant la fonction.....	6
Contenu des rapports .....	6
Destinataire du rapport .....	6
Configuration .....	6
Navigation dans Scania Multi .....	7
Le navigateur .....	8
Touches de raccourci .....	9
Menu contextuel .....	9
Historique .....	10
Boutons Historique .....	10
Données véhicule/moteur .....	11
Rechercher par données véhicule/moteur .....	11
Classification des données véhicule/moteur .....	13
Utilisation de la fenêtre véhicule/moteur .....	14
Champ de données Véhicule/moteur .....	18
Recherche dans Multi .....	19
Rechercher pièce de rechange .....	19
Rechercher remplacement .....	21
Traitement d'images .....	23
Images dans le visualiseur .....	24
Images dans Acrobat Reader .....	26
Pièces .....	27
Informations générales sur les pièces .....	27
Différentes gammes de pièces .....	29
Mises à jour .....	29
Sélectionner pièces .....	29
Sélectionner une pièce à partir de l'illustration .....	31
Système d'échange standard .....	32
Accessoires .....	33
Afficher référence .....	34
Afficher les informations.....	34

Informations dans Acrobat Reader .....	35
Faire défiler .....	35
Rechercher texte .....	36
Liste des sélections .....	37
Liste des aperçus .....	38
Ajouter .....	39
Modifier .....	40
Supprimer .....	40
Ajouter une ligne vierge .....	40
Effacer .....	40
Sauvegarder .....	40
Listes des sélections enregistrées .....	41
Envoyer une commande .....	42
Notes .....	43
Dans le Navigateur .....	43
Dans la fenêtre véhicule/moteur .....	44
Imprimer .....	45
Aperçu .....	45
Pièces .....	45
Liste des sélections .....	46
Lien avec le système concessionnaire.....	47
Registre de châssis local .....	48
Ajouter nouveau châssis .....	49
Supprimer châssis .....	49
Sélection .....	50
Sauvegarder .....	50
Exporter et importer .....	51
Exporter .....	51
Importer .....	52
Configuration du Multi .....	53
Généralités .....	53
Chemins d'accès à Multidata .....	54
Lien avec le système concessionnaire.....	55
Mises à jour .....	56
Paramètres .....	57
Adresse de courrier électronique .....	58
Recherche de pannes .....	59

# Introduction

Scania Multi est un outil permettant de rechercher rapidement et efficacement les pièces appropriées à un véhicule ou à un moteur industriel ou marin donné.

Les recherches dans Multi sont plus rapides si vous pouvez spécifier sur quel véhicule ou moteur industriel et marin vous souhaitez travailler avant de commencer une recherche. Toute information inappropriée sera omise par le Multi.

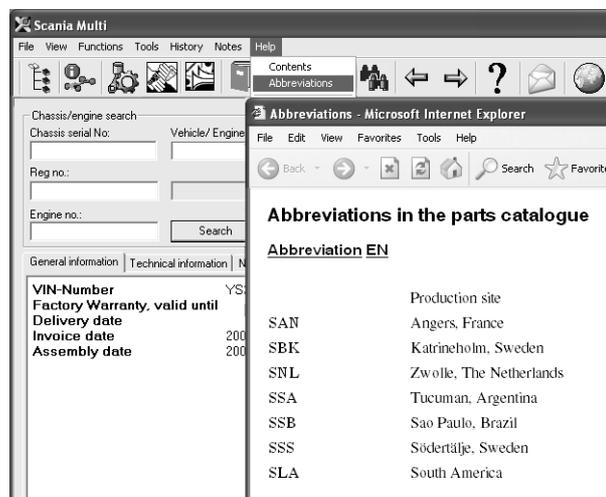
Multi peut être directement connecté au système revendeur ou fonctionner indépendamment. Cette version de Multi incorpore le catalogue de pièces détachées.

L'utilisateur est supposé avoir des connaissances de base sur Windows et, en outre, bien connaître la structure de la documentation après-vente Scania.

## Aide dans Multi

Le programme incorpore un fichier d'aide en tant que supplément au manuel d'utilisation. Le fichier d'aide contient en grande partie les mêmes informations que le manuel d'utilisation mais fournit plus de détails à certains niveaux. Le fichier d'aide se trouve sous le point d'interrogation dans la barre de boutons ou sous **Aide** et **Sommaire** dans la barre de menus.

- Sélectionner **Abréviations** dans la barre de menus **Aide** pour afficher une liste d'abréviations dans le fichier d'aide.



b307 735

# Guide d'utilisation

Le Guide d'utilisation accompagne le programme sous forme de PDF et peut être consulté via le menu Aide.

La lecture et l'impression du Guide l'utilisation s'effectuent dans Acrobat Reader.



# Envoyer rapport

## Informations générales concernant la fonction

Si un défaut ou une information incorrecte est trouvé(e) dans Multi, envoyer un rapport. Cliquer sur le bouton **Envoyer rapport** du courrier électronique sur la barre de boutons pour ouvrir un message de courrier électronique.

**Note !** Afin d'utiliser la fonction, l'ordinateur doit disposer d'une connexion internet et un expéditeur de courrier électronique doit avoir été configuré pour l'ordinateur.



## Contenu des rapports

Les contenus suivants sont automatiquement ajoutés au message e-mail :

- le texte d'information sur sa destination, y compris un lien à SAIL, où le lien à FRAS peut être trouvé.
- un document en annexe qui consiste en une image de la fenêtre affichée dans Multi au moment où vous avez cliqué sur le bouton courrier électronique.

Si le Multi est configuré avec une adresse standard pour le destinataire, l'adresse est automatiquement ajoutée au message.

Il est possible d'éditer le message tout comme un message de courrier électronique normal.

## Destinataire du rapport

Le rapport est envoyé à la personne ou à la fonction qui peut transmettre le défaut au système FRAS de signalement des défaut Scania.

## Configuration

La section Configuration du Multi de ce guide contient plus d'informations sur la façon de configurer la fonction pour les protocoles MAPI et SMTP.

# Navigation dans Scania Multi

Différentes fonctions et différents outils de Multi sont décrits ici. Ils sont situés dans la barre de menus et la barre d'outils en haut de l'écran au démarrage du Multi.

Pour voir le nom des différents boutons, déplacer le curseur de la souris sur ceux-ci.

Multi trie toutes les informations en fonction d'une structure de composants appelée structure BTI. Celle-ci a été développée pour les informations après-vente Scania et contient vingt groupes principaux présentant des sous-groupes qui leur sont associés.

La structure BTI doit faciliter la recherche d'informations au niveau de toutes les informations techniques du marché après-vente.

Des informations supplémentaires sur la structure BTI et sur ce qu'elle contient sont disponibles dans le fichier d'aide sous le point d'interrogation (?) dans la barre de menus.



- |   |  |    |                                |
|---|--|----|--------------------------------|
| 1 | <i>Navigateur</i>                        | 9  | <i>Recherche</i>               |
| 2 | <i>Données véhicule/moteur</i>           | 10 | <i>Rechercher remplacement</i> |
| 3 | <i>Pièces</i>                            | 11 | <i>Précédent</i>               |
| 4 | <i>Système d'échange standard</i>        | 12 | <i>Suivant</i>                 |
| 5 | <i>Accessoires</i>                       | 13 | <i>Aide</i>                    |
| 6 | <i>Liste des sélections</i>              | 14 | <i>Envoyer rapport</i>         |
| 7 | <i>Liste des sélections enregistrées</i> | 15 | <i>Liens</i>                   |
| 8 | <i>Ajouter à la liste des sélections</i> |    |                                |

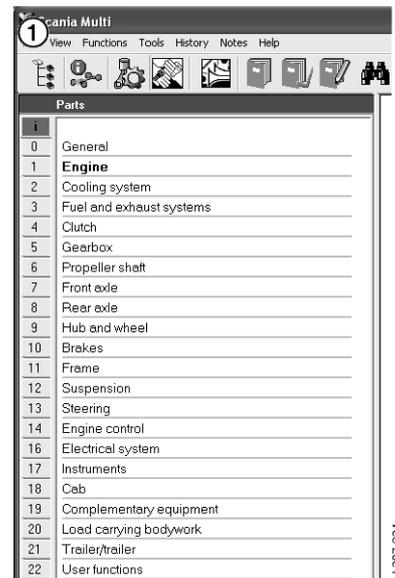
## Le navigateur

Il est possible d'accéder aux niveaux supérieurs et inférieurs de la structure BTI à l'aide du Navigateur qui fonctionne comme un gestionnaire de fichiers. Il s'affiche automatiquement lorsqu'une fonction qui utilise la structure BTI a été sélectionnée.

Cliquer sur un onglet ou le texte d'un groupe principal pour l'agrandir. L'onglet actif est mis en surbrillance en bleu.

**Note !** Le menu **Afficher (1)** permet de choisir l'affichage des codes de chapitre des pièces de rechange.

L'information proprement dite est recherchée lorsque l'utilisateur clique sur la rubrique respective, exception faite des rubriques des sous-groupes qui ne contiennent pas d'informations propres.



*Il est possible de modifier la largeur du Navigateur en déplaçant le bord droit avec le curseur et en le faisant glisser vers l'intérieur.*

**Note !** Le filtrage des informations s'effectue après sélection de l'onglet de l'un des groupes principaux. Mais seul le groupe principal sélectionné est alors filtré.

Quand le navigateur est ouvert, il occupe la plupart du temps un espace normalement occupé par l'information à afficher. Lorsqu'une section a été sélectionnée : cliquer sur l'**icône du Navigateur** ou appuyer sur la touche **F2** pour le fermer de manière à laisser la place aux autres informations.

Il est possible de choisir de cacher automatiquement le navigateur après avoir cliqué sur un type d'informations du menu **Affichage**. De la même façon, il est possible d'afficher en permanence les petits onglets du navigateur (s'applique uniquement aux pièces).

Il est également possible de naviguer directement depuis, par exemple, le moteur dans une spécification partielle sur un numéro de châssis vers le moteur dans un catalogue de pièces.

## Touches de raccourci

Il est possible de réutiliser les informations de tous les champs éditables. Ceci signifie que la touche de raccourci peut être utilisée pour surligner le texte et/ou les chiffres, copier, Ctrl+c, et coller, Ctrl+v, et appuyer sur Entrée, par exemple, pour effectuer la recherche.

## Menu contextuel

En guise d'assistance, un menu contextuel est affiché lorsque l'on clique sur le bouton droit de la souris. Les autres options disponibles dans le menu contextuel varient en fonction de la position du curseur de la souris et de la version de programme utilisée.

7	812519	M8x30	6	Flange screw	b141 708
8	1112819	1-pol	1	Temperature sensor	
9	1373792		1	Seal	
10	802993	4.3x8	1	Washer	
11	807409	M4	1	Hex	

Note

---

Print...

Preview...

---

Add to selection list

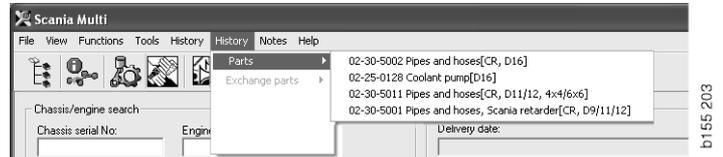
## Historique

La commande **Historique** de la barre de menus propose un raccourci aux informations précédemment utilisées.

Le déplacement entre les différentes sections de Multi fait que le programme enregistre les sections utilisées. Les 20 chapitres les plus récemment utilisés sont enregistrés sous la fonction respective.

En cliquant sur une section sous Historique, on accède de nouveau directement à cette section.

L'historique enregistré est effacé lorsque l'on ferme Multi.

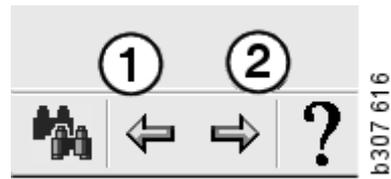


b155 203

## Boutons Historique

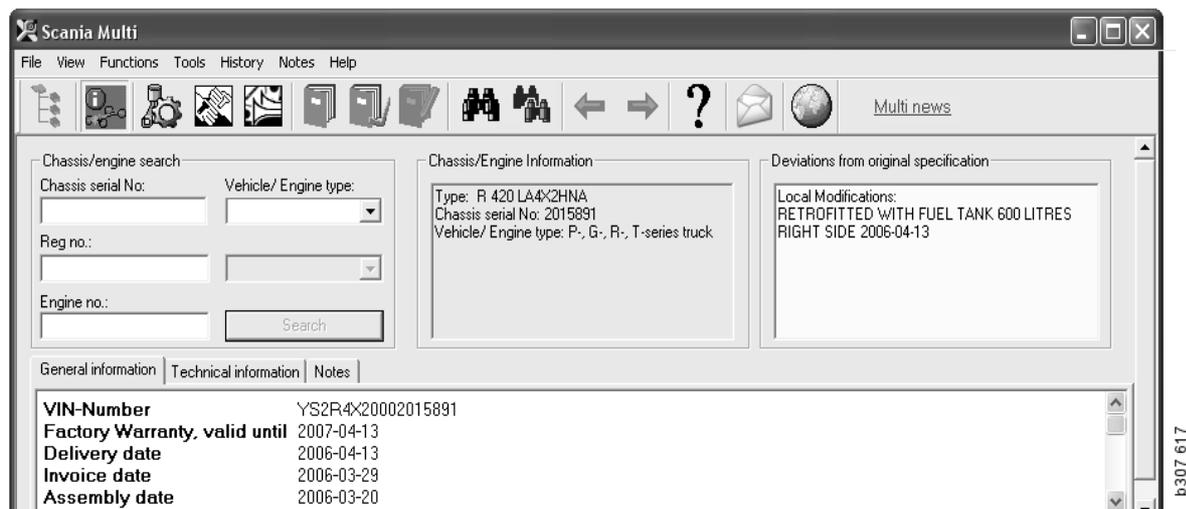
Il est possible d'utiliser les boutons fléchés de la barre d'outils comme alternative à la liste **Historique**. La flèche gauche (1) ramène à une étape précédente dans l'historique chaque fois que l'on clique dessus. La flèche droite (2) vous ramène en conséquence une étape en avant dans l'historique.

A part cela, les boutons fléchés fonctionnent de la même manière que la liste Historique.



b307 616

# Données véhicule/moteur



## Rechercher par données véhicule/moteur

Une partie importante de Multi est la recherche à l'aide des données véhicule/moteur. Si un véhicule/moteur est spécifié par un numéro de châssis ou de moteur, seule l'information concernant ce véhicule/moteur particulier est affichée. Toute autre information est éliminée. Utiliser les données véhicule/moteur pour écourter les temps de recherche et réduire les risques d'erreur de sélections dans Multi.

La fenêtre de données véhicule/moteur s'ouvre automatiquement au lancement du Multi.

Le filtrage est plus efficace et la recherche est plus facile si le numéro de châssis, le numéro de série moteur ou le numéro d'immatriculation du véhicule/moteur est saisi au début de la recherche.

Une fois entré le Type de véhicule/moteur entré, il est également possible de spécifier le répertoire.

Si le numéro est indisponible, il est possible d'effectuer le filtrage par type de véhicule, par exemple bus série 3, mais le filtrage n'est pas aussi efficace.

En dernier ressort, **Tous** peut être utilisé. Dans ce cas, la recherche s'effectue sans aucun filtre.

Si le Multi ne parvient pas à trouver le numéro de châssis ou de moteur saisi, il se peut que le véhicule/moteur en question concerne une région qui n'a pas été installée dans la base de données. Pour plus d'informations, se reporter à Classification des données véhicule/moteur.

Les données véhicule/moteur sélectionnées seront disponibles pendant une session jusqu'à la sélection d'un autre véhicule/moteur ou la fermeture du programme.

Les informations véhicule/moteur contenues dans le Multi ont été extraites de la base de données CHIN et indiquent les véhicules tels qu'ils ont été livrés depuis l'usine plus les éventuelles modifications signalées.

Les données spécifiques enregistrées concernent les camions à partir de la série 3, les bus construits depuis octobre 1991 ainsi que les moteurs industriels marins produits depuis 1996.

## Classification des données véhicule/moteur

La quantité d'informations relatives aux véhicules/moteurs spécifiques a augmenté. C'est parce qu'il y a tellement de données qu'elles ont été réparties par régions.

Pour installer les données Véhicule/moteur, sélectionner les régions souhaitées. Pour de plus amples informations, se reporter à Instructions d'installation.

Les régions sont divisées comme suit :

- Afrique
- Amérique
- Asie
- Australie et Océanie
- Europe
- Moteurs Scania

Le fichier d'aide dans **Sommaire** dans la barre de menus **Aide** contient des informations relatives aux pays formant une région. La région Scania Engines ne comprend bien évidemment pas de pays mais la gamme complète des moteurs industriels et marins.

## Utilisation de la fenêtre véhicule/moteur

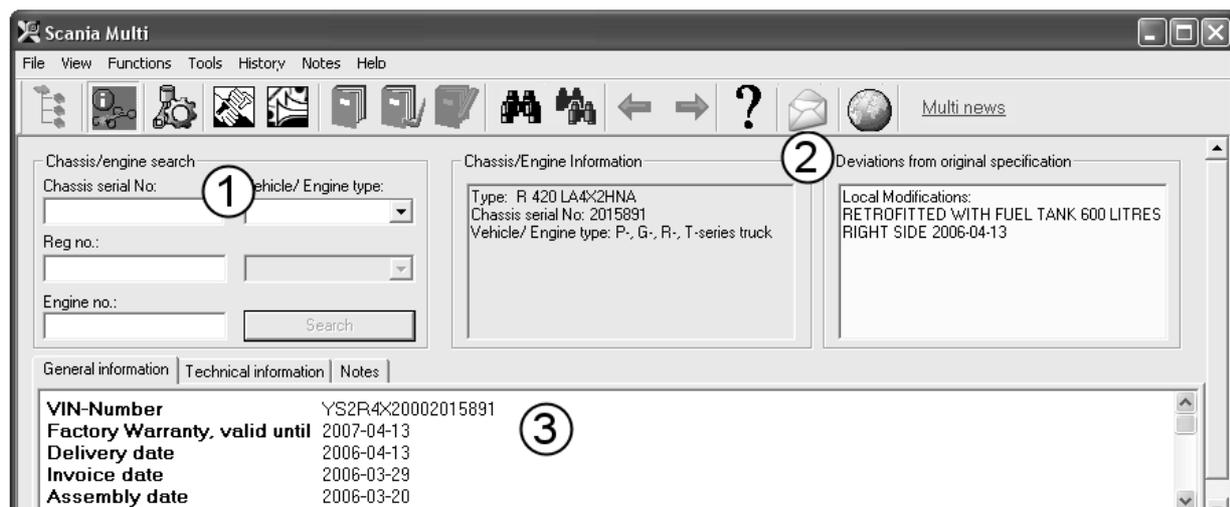
Cliquer sur le bouton dans la barre d'outils ou sélectionner la commande **Données châssis/moteur** sous **Fonctions** dans la barre de menus.



Les données de véhicule/moteur peuvent être obtenues de différentes façons : par le biais du numéro de châssis, du numéro d'immatriculation ou du numéro de série moteur.

La fenêtre châssis est divisée en trois sections principales :

- 1 **Recherche châssis/moteur (1)**
- 2 **Informations châssis/moteur (2)**
- 3 **Données véhicule/moteur (3).**



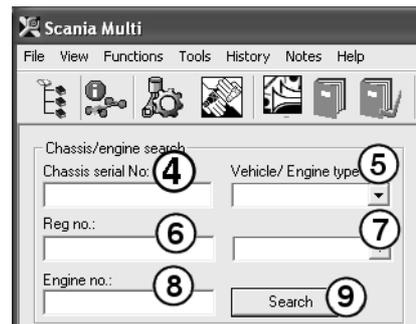
b307 618

## Recherche châssis/moteur

- 4 **Numéro de série de châssis (4)** : Saisir le numéro de série de châssis.
- 5 **Type de véhicule/moteur (5)** : Sélectionner le type en cliquant sur la flèche et en sélectionnant à partir de la liste.
- 6 **Numéro d'immatriculation (6)** : Si l'on est connecté au système concessionnaire ou si les données de numéro d'immatriculation ont été entrées dans le registre local, il est possible de saisir le numéro d'immatriculation du véhicule et de cliquer sur **Rechercher (9)**.
- 7 Si l'on sélectionne le type de véhicule/moteur, il est également possible de spécifier le **dossier (7)** dans le cas de certaines options.
- 8 **Numéro de série moteur (8)** : Saisir le numéro de moteur du véhicule/moteur.
- 9 Cliquer sur **Rechercher (9)** et Multi recherchera les données de châssis dans la base de données châssis.

Les informations s'affichent dans les onglets relatifs aux données châssis.

Le Multi extrait alors le numéro de châssis lié au numéro d'immatriculation. Le Multi recherche ensuite les données de châssis. Si le châssis est dans Multi, les données châssis correspondantes s'affichent. Pour plus d'informations, se reporter à Registre de châssis local.

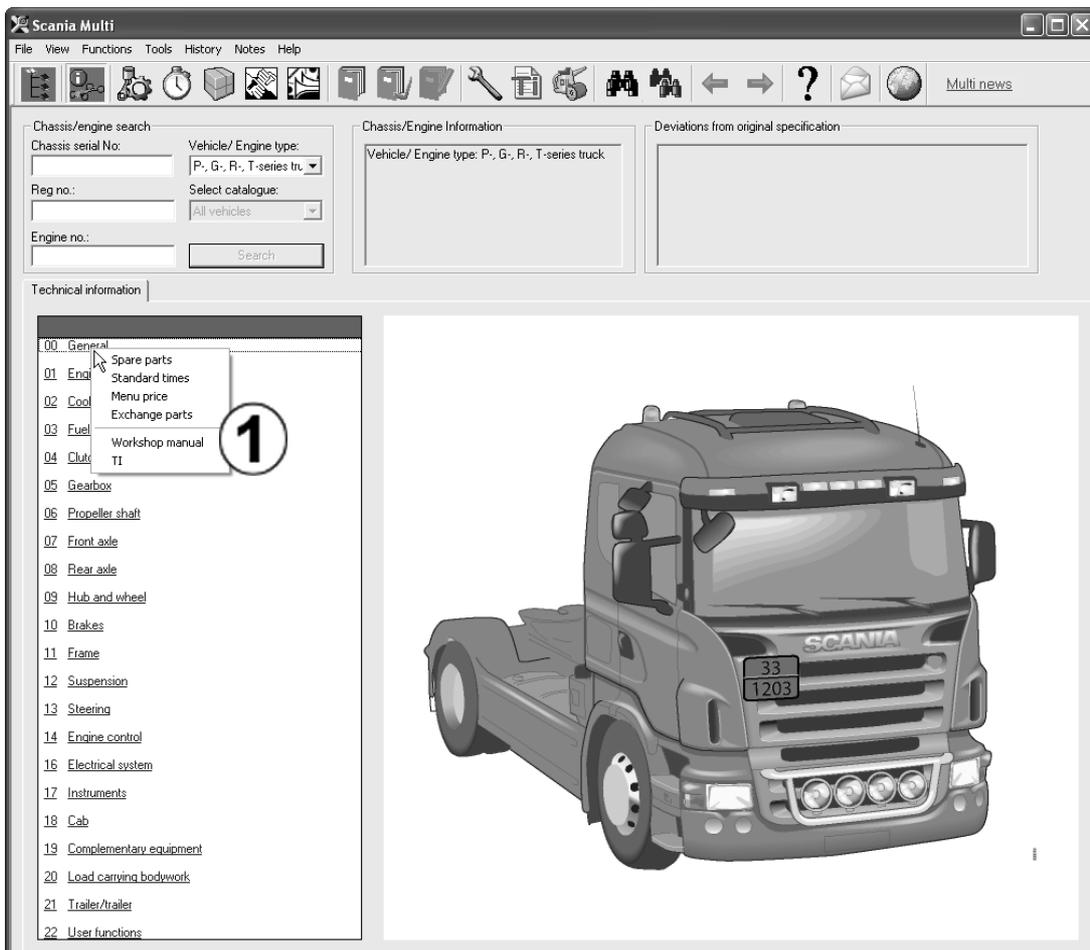


## Navigation rapide vers l'option type de véhicule/moteur

Lorsqu'une recherche est effectuée avec cette option, une fenêtre s'ouvre avec le Navigateur et une image du type de véhicule ou de l'option de moteur concernée.

Lorsque l'on clique sur une section dans le Navigateur, un menu de navigation rapide (1) s'affiche et mène aux zones d'information suivantes :

- Pièces de rechange
- Temps de main-d'œuvre
- Ensemble
- Pièces de remplacement
- Manuel de réparation
- TI



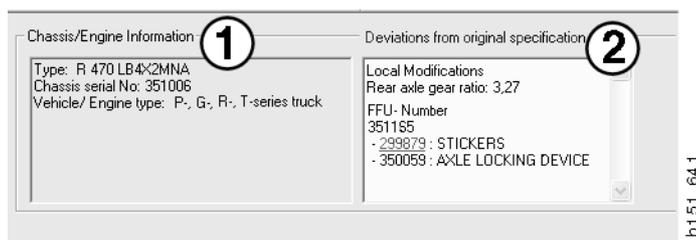
## Informations véhicule/moteur

- 1 **Informations châssis/moteur** : Des informations générales sur le véhicule/moteur sont affichées à gauche.
- 2 **Écarts** : Le système informatique de l'usine ne peut pas traiter automatiquement les écarts à partir des caractéristiques pour les véhicules anciens. Elles sont par conséquent affichées sous la forme d'une ligne de texte dans le champ sur la droite.

Parfois, un numéro de commande S peut être indiqué. Ce numéro peut servir de référence lors des prises de contact avec l'usine pour plus de précision.

Le numéro FFU est également affiché ici si le véhicule est équipé de l'équipement FFU. Un numéro ZCC est également affiché dans le cas d'un bus avec équipement conçu pour les clients.

Si les chiffres sont affichés sous la forme d'un lien, chiffres soulignés en bleu, un document PDF contenant davantage d'informations est lié au numéro. S'applique également aux numéros ZCC.

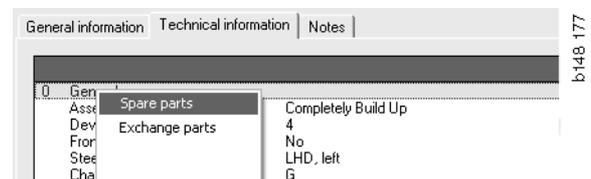
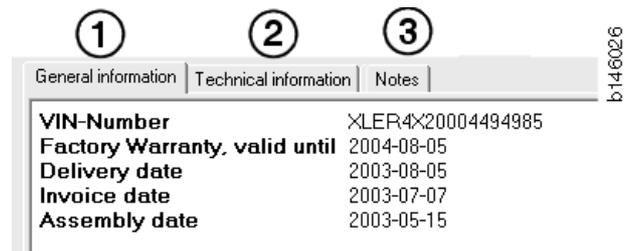


## Champ de données Véhicule/moteur

Toute recherche sur le numéro de châssis ou de série moteur entraîne la modification du champ des données de véhicule/moteur. Il est divisé en trois onglets :

- 1 **Généralités (1)** : Y sont indiquées des informations générales sur le châssis ou le moteur, par ex. date de livraison.
- 2 **Informations techniques (2)** : La spécification de châssis entière est indiquée ici. Changement impossible. Au niveau du groupe principal, il est possible de naviguer directement vers des informations différentes. Cliquer sur le groupe principal et sélectionner le type d'information dans le menu contextuel qui est affiché.
- 3 **Notes (3)** : Cliquer sur l'onglet, le bouton de la barre d'outils, **Notes** dans le menu contextuel ou sélectionner **Note** dans le menu **Notes** pour insérer une note.

S'il existe des notes pour l'élément actuel, cela est indiqué par un symbole dans l'angle supérieur gauche de la fenêtre.

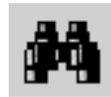


# Recherche dans Multi

## Rechercher pièce de rechange

Il est possible de trouver des informations sur une pièce spécifique en utilisant différents termes de recherche.

Le filtrage s'effectue en fonction du numéro de châssis ou du type de véhicule saisi dans la boîte de dialogue châssis. Aucun filtrage n'a lieu si **Tous** a été sélectionné.

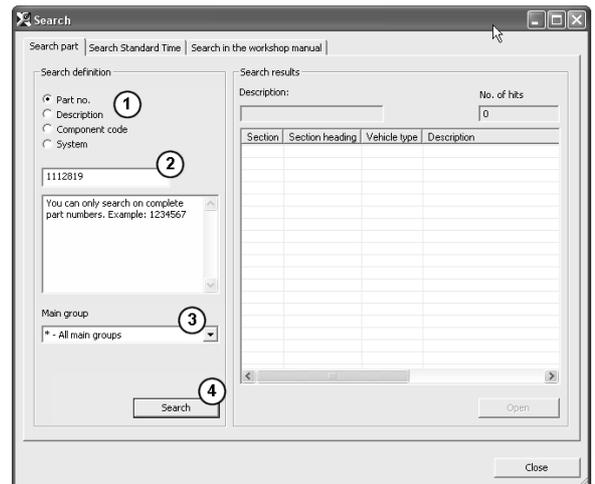


**Note !** La recherche dans tous les groupes principaux, en particulier par désignation, prend beaucoup de temps et ne peut pas être annulée.

Cliquer sur **Rechercher** dans la barre d'outils ou sélectionner la commande **Rechercher pièce de rechange** sous **Outils** dans la barre de menus.

- 1 Sélectionner **Définition de recherche** (1).  
Il est possible de choisir entre Numéro de pièce, Description, Code composant ou Nom système.
- 2 Entrer le **numéro/description** (2).

Il est possible de combiner une désignation incomplète avec le caractère (\*) lors d'une recherche. Il est possible d'utiliser une astérisque pour remplacer un ou plusieurs caractères de tout type. Les conditions qui s'appliquent aux différents définitions de recherche sont définies dans la description dans la case de texte.



- 3 Entrer ensuite le **groupe (3)** dans lequel effectuer la recherche.

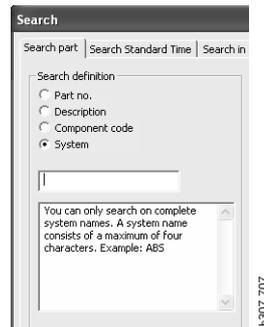
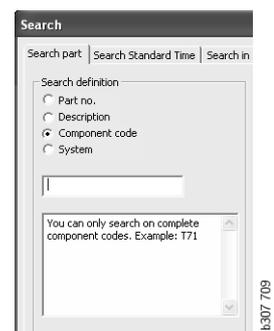
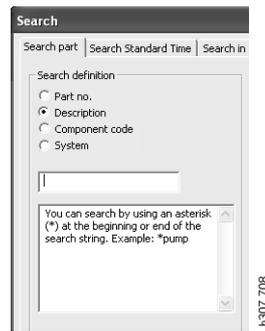
Si le groupe contenant la pièce n'est pas connu, demander à Multi d'effectuer la recherche dans tous les groupes.

- 4 Cliquer sur **Rechercher (4)**.

Dans le champ **Lignes**, à droite, le nombre de sections trouvées, contenant la désignation recherchée, est indiqué.

- 5 Surligner la section à visualiser et cliquer sur **Ouvrir (5)** ou cliquer deux fois sur la section pour la visualiser.

Si Multi ne trouve pas ce que vous recherchez, il vous sera demandé si vous souhaitez continuer la recherche dans la liste de remplacement, si elle n'a pas été filtrée. Si l'objet de recherche n'a pas pu être trouvé, cela peut être dû à ce qui a été sélectionné dans la fenêtre châssis. Si **Tous** a été sélectionné, la boîte de dialogue Rechercher remplacement doit être affichée.



## Rechercher remplacement

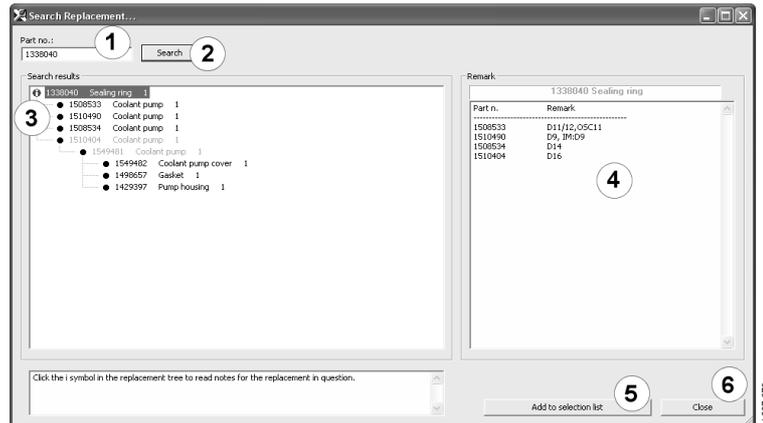
Si un numéro de pièce est indiqué en italique et grisé et qu'une icône est affichée dans la colonne Références, un remplacement est disponible. Cliquer sur l'icône de **double jumelles** pour afficher la fenêtre Rechercher remplacement.



Il est également possible d'ouvrir la fenêtre en sélectionnant **Rechercher remplacement** dans le menu **Outils** ou dans la boîte de dialogue Rechercher pièce.

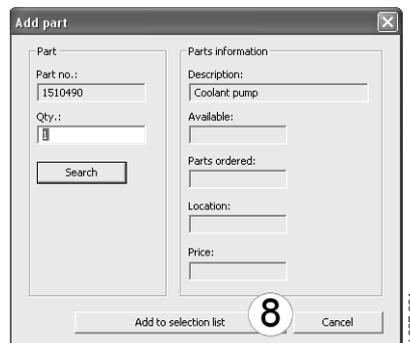
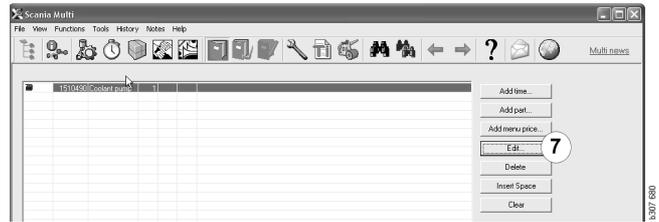
Une pièce peut être remplacée par une ou plusieurs pièces. Le remplacement peut à son tour être remplacé par une ou plusieurs pièces neuves.

- 1 Entrer le **numéro de pièce** recherché (1).
- 2 Cliquer sur **Rechercher** (2).
- 3 Si une note existe au sujet de la pièce, un symbole est affiché devant la pièce (3).
- 4 Cliquer sur le symbole pour afficher l'information relative à la pièce dans la fenêtre Notes (4).



Il est possible de modifier le nombre de pièces :

- 5 Cliquer sur la pièce actuelle pour la mettre en surbrillance.
- 6 Cliquer sur **Ajouter à la liste des sélections (5)** pour ajouter la pièce mise en surbrillance à la liste des sélections.
- 7 Cliquer sur l'icône de liste des sélections et mettre en surbrillance la pièce à modifier. Cliquer sur **Modifier (7)**. Une nouvelle fenêtre s'ouvre.
- 8 Modifier le nombre de pièces, puis cliquer sur **Ajouter à la liste des sélections (8)** pour mettre à jour la liste des sélections, et la fenêtre se ferme.



# Traitement d'images

Les images sont affichées de différentes façons dans le Multi. Certaines images sont affichées directement dans la fenêtre Multi et certaines directement à l'aide d'un visualiseur. Pour plus d'informations, se reporter à Images dans le visualiseur.

D'autres images existent dans les fichiers PDF. Elles sont visualisées à l'aide d'Acrobat Reader.

The screenshot displays the Scania Multi software interface. On the left, a vertical list of numbers (1-43) is visible. The main area shows a technical drawing of a flywheel housing assembly with various parts numbered. To the right of the drawing is a table with the following columns: Pos., References, Part no., Replaced part no., Description, Additional info..., and Note.

Pos.	References	Part no.	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254		Flywheel housin		
1	1793662		1473257	Flywheel housin		
	348380			+Thread insert		
	809277			+Thread insert	M10x14.2	
2		1423446		Cover		
3		1433183		Seal		
4		814898		Hexagon screw	M12x100	
5		132248		Washer	13x28	
6		812543		Flange screw	M10x60	
7		812537		Flange screw	M10x30	
8		1725582		1528942	Cover	
9		1437280		+O-ring	144.5x3	
10		812537		Flange screw	M10x30	
11		18022		Cover		
12		812516		Flange screw	M8x20	
13		815147		Lock nut	M10	
14		367552		Spacer	L=17 mm	
15		800617		Stud	M10x70	
16		1515100		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450		Stud		
18		803579		Pin	16x35	
19		1360906		Flange screw	M10x30	
20		1401737		Flange screw	M18x80	
21		1401738		Washer		
22		1480948		Protective cap	ø17	
23		1480949		Protective cap	ø5	
24		1448894		Plug		
25		812516		Flange screw	M8x20	
26		1429109		Plug		
27		804870		O-ring	16.3x2.4	
28		812869		Self-tapping scn	M6x16	

b307 622

## Images dans le visualiseur

Il est possible de manipuler les images à l'aide des boutons de la barre de boutons. Ces boutons vous permettent de :

- 1 **Imprimer.** L'impression montre l'image telle qu'elle est affichée sur l'écran.
- 2 **Rétablir** à la taille originale.
- 3 **Loupe.** Se reporter à la section Loupe.
- 4 **Vue globale.** Se reporter à la section Vue globale.



b1151 646

### Gros plan et zoom arrière

Pour agrandir l'image (gros plan), cliquer dans l'image avec le bouton gauche de la souris.

Pour réduire l'image (zoom arrière), cliquer dans l'image avec le bouton droit de la souris.

### Manipulation des fenêtres

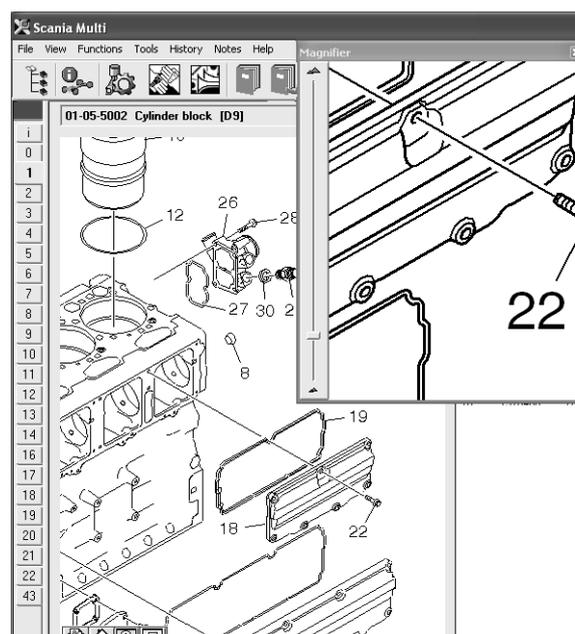
Pour modifier la taille d'une fenêtre, faire glisser un coin à l'aide du curseur de la souris.

Fermer les fenêtres en cliquant sur la croix située dans l'angle supérieur droit.

## Loupe

Cliquer sur le bouton **Loupe (3)**. Une nouvelle fenêtre apparaît ; elle agrandit la zone sur lequel le pointeur de la souris est pointé dans la grande fenêtre. Ceci facilite le suivi d'un câble par exemple.

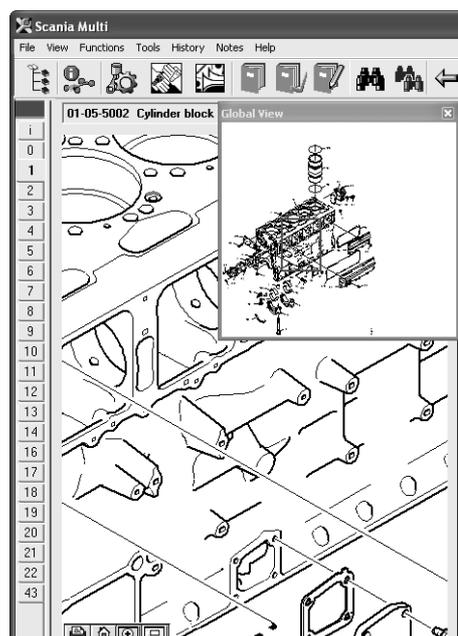
Il est possible de changer le niveau d'agrandissement à l'aide de l'échelle à gauche de la fenêtre d'agrandissement.



b155 205

## Vue globale

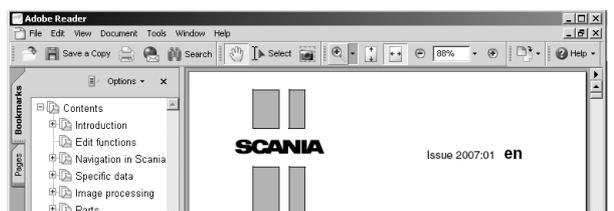
Cliquer sur le bouton **Vue globale (4)**. Une fenêtre s'affiche présentant une vue globale. La zone affichée en mode plein écran est repérée par un rectangle rouge. Déplacer le rectangle rouge dans la petite fenêtre pour naviguer dans la grande fenêtre.



1307 624

## Images dans Acrobat Reader

Multi utilise Acrobat Reader pour afficher certaines informations. Dans ce programme, différentes parties d'une image peuvent être agrandies pour une meilleure observation. L'aspect et l'emplacement des boutons peuvent varier en fonction de la version de programme.



### Ajuster la taille à la fenêtre

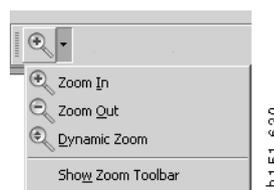
Ajuster la taille du document à la fenêtre à l'aide de ces boutons. Le bouton gauche ajuste la hauteur du document et le bouton droit ajuste la largeur du document.



### Gros plan et zoom arrière

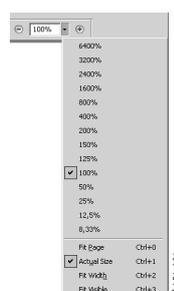
Il est possible de choisir la taille de visualisation du document.

- Sélectionner l'outil à utiliser par le biais du bouton fléché situé à droite de l'outil gros plan : gros plan, zoom arrière ou zoom dynamique. Si l'option en bas est sélectionnée, ces boutons sont affichés sur leur propre barre d'outils.



Si le zoom dynamique est sélectionné, l'agrandissement est modifié en cliquant et en faisant glisser l'image vers le haut et le bas.

- Il est également possible d'entrer la taille à l'aide des boutons plus et moins. La taille est indiquée dans la case située entre les boutons.
- Pour sélectionner une taille dans la liste affichée, cliquer sur la flèche.



# Pièces

## Informations générales sur les pièces

Cliquer sur le bouton de la barre d'outils ou sélectionner **Pièces** dans le menu **Fonctions**.



Il est possible de choisir des pièces à commander avec ou sans accès aux données véhicule/moteur. Mais la recherche est plus rapide avec des données véhicule/moteur.

Rechercher la section pièces de rechange requise à l'aide du navigateur (voir Navigation dans Scania Multi). Pour vous aider, l'image du composant représentant le chapitre sélectionné s'affiche.

Si le Navigateur est caché, l'image de la pièce et la liste de pièces sont affichées.

La position, le numéro de pièce et la description des pièces s'affichent.

- Si un point apparaît devant la pièce, cela signifie qu'elle est incluse dans la pièce immédiatement supérieure, qui ne présente pas de point.
- Si deux points apparaissent devant la pièce, cela signifie qu'elle est incluse dans la pièce immédiatement supérieure qui ne présente qu'un seul point, etc.

Il est possible d'obtenir une impression de l'image ou de l'image et de la liste de pièces. Pour plus d'informations, se reporter à Imprimer.

Pos.	Part no.	A	Replaced part no.	Description
	1756770	1		Filter housing
1		1		•Housing
2	1756772	1		•Cover
3		2		••Screw
	1486634	1		•Filter
4		1		••Prefilter
5		1		••Filter
6	1516039	1		•Heat shield
7	1447124	4		•Screw
8	812519	3		Flange screw

b148 173

Scania Multi

File View Functions Tools History Notes Help

Multi news

Parts : Engine

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	⚙️	1793662	1	1473257	Flywheel housin		
		348380	8		•Thread insert		
		809277	2		•Thread insert	M10x14.2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8	⚙️	1725982	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring	144.5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367552	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20	⚙️	1401737	1		Flange screw	M18x80	
21	⚙️	1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24	⚙️	1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26	⚙️	1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
28		812989	1		Self-tapping scr	M6x16	

b307 626

Boîte de dialogue Pièces de rechange avec le Navigateur

Scania Multi

File View Functions Tools History Notes Help

Multi news

01-05-0739 Flywheel housing, timing gear plate [DC9 19/20/21]

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
1	⚙️	1793662	1	1473257	Flywheel housin		
		348380	8		•Thread insert		
		809277	2		•Thread insert	M10x14.2	
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	10		Flange screw	M10x60	
7		812537	6		Flange screw	M10x30	
8	⚙️	1725982	1	1528942	Cover		
9		1437280	1		•O-ring	144.5x3	
10		812537	2		Flange screw	M10x30	
11		16022	2		Cover		
12		812516	4		Flange screw	M8x20	
13		815147	12		Lock nut	M10	
14		367552	12		Spacer	L=17 mm	
15		800617	12		Stud	M10x70	
16		1515100	1		Timing gear plat		P/R/T 94
17		1530450	3		Stud		
18		803579	2		Pin	16x35	
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20	⚙️	1401737	1		Flange screw	M18x80	
21	⚙️	1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Protective cap	ø17	
23		1480949	rq		Protective cap	ø5	
24	⚙️	1448894	1		Plug		
25		812516	1		Flange screw	M8x20	
26	⚙️	1429109	1		Plug		
27		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
28		812989	1		Self-tapping scr	M6x16	

b307 627

Boîte de dialogue Pièces de rechange sans le Navigateur

## Différentes gammes de pièces

Multi peut afficher deux gammes différentes. Une s'applique à l'Amérique latine et l'autre au reste du monde. Il est possible de modifier les réglages pour la gamme à afficher dans Multi Config. Il suffit de modifier les réglages si Multi est installé dans Amérique Latine.

Les pièces qui ne s'appliquent pas à la gamme sélectionnée sont grisées. Elles ne sont pas disponibles auprès des entrepôts centraux au niveau usine. La pièce peut toutefois être disponible auprès des entrepôts régionaux ou locaux.

Les pièces non applicables peuvent être remplacées. Leurs numéros de pièce sont alors affichés avec les chiffres grisés et en italique. En outre, une icône (des jumelles) est affichée dans la colonne Références.

## Mises à jour

La gamme est étendue constamment et des remplacements sont introduits. Pour que le Multi affiche des informations actuelles, des mises à jour doivent être effectuées à intervalles réguliers. Se reporter à Configuration du Multi pour obtenir davantage d'informations sur la communication avec le système concessionnaire.

## Sélectionner pièces

- Pour sélectionner des pièces, mettre en surbrillance une ou plusieurs lignes de la liste du chapitre.

Pour mettre en surbrillance plusieurs lignes, appuyer sur la touche Ctrl tout en cliquant sur les lignes souhaitées. Lorsque l'on met en surbrillance la pièce dans la liste, le numéro indiquant la pièce dans l'illustration est également mis en surbrillance.

- Ajouter les pièces à la liste des sélections en cliquant sur **Ajouter à la liste des sélections** dans la barre d'outils ou sélectionner **Ajouter à la liste des sélections** dans le menu contextuel affiché lorsque l'on clique sur le bouton droit de la souris.



Une liste est affichée avec les pièces sélectionnées.

- 1 Indiquer la quantité voulue en surlignant la ligne concernée et en saisissant la **quantité (1)** à l'aide du clavier.

Confirmer avec la touche **Entrée**.

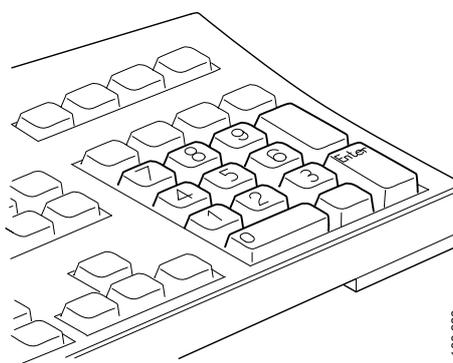
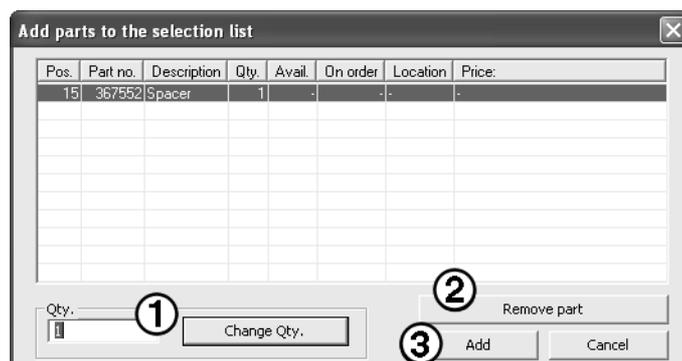
- 2 Mettre en surbrillance les lignes à éliminer et cliquer ensuite sur **Supprimer (2)**.

**Conseil !** Dans la fenêtre Ajouter les pièces à la liste des sélections, la quantité est définie sur 1 pour toutes les pièces énumérées et le chiffre un est mis en surbrillance dans la case **Quantité**. Utiliser le pavé numérique pour entrer la quantité requise et appuyer sur **Entrée** lorsque chaque ligne est terminée de façon à ce que la ligne suivante soit automatiquement mise en surbrillance.

- 3 Après la dernière ligne, **Ajouter (3)** est mis en surbrillance. Appuyer de nouveau sur **Entrée** pour ajouter les pièces à la liste des sélections.

Une fois toutes les pièces nécessaires pour la commande d'un travail choisies, il est possible d'imprimer la liste des sélections. Pour plus d'informations, voir Impression.

Si Multi est connecté au système concessionnaire, il est possible d'y transférer la commande. Il est possible, dans la fenêtre, de lire la quantité de pièces dont dispose le concessionnaire en stock et l'endroit où elles sont stockées. Il est également possible de vérifier si le concessionnaire a passé une commande de pièces de rechange auprès du stock central (En commande), ainsi que les prix des pièces.



106 988

b151 791

## Sélectionner une pièce à partir de l'illustration

Il est également possible de mettre en surbrillance le numéro indiquant dans l'illustration la pièce que l'on souhaite sélectionner.

- Si l'on maintient le pointeur de la souris au-dessus d'un numéro dans l'illustration, le numéro de pièce et la description correspondants apparaissent.
- Si l'on clique sur le numéro, la pièce est mise en surbrillance dans la liste à droite de l'illustration.
- Il est possible de cliquer sur plusieurs numéros dans l'illustration pour mettre simultanément en surbrillance plusieurs pièces dans la liste.

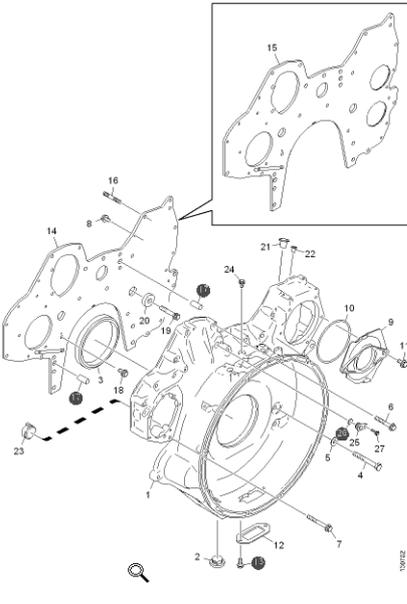
On peut aussi mettre en surbrillance des pièces dans la liste pour activer le numéro dans l'illustration. Pour mettre en surbrillance plusieurs pièces dans la liste en même temps, il faut maintenir la touche Ctrl enfoncée tout en cliquant sur les lignes de la liste.

- Ensuite, si on clique avec le bouton droit de la souris, le menu contextuel s'affiche. Il est alors possible d'ajouter des pièces à la liste des sélections.

Pour désélectionner une des pièces surlignées dans l'illustration, cliquer sur le numéro surligné à désélectionner.

01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate [D9, D11, D12]

Series no.:  
EN-6338166 SSS



Pos.	R...	Part no.	A	Repla...	Description	Additio...	Note
1		1473254	1	1539491	Flywheel housing		
		1448557	1		Flywheel housing		repl
		1776276	1		Flywheel housing		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	12		Flange screw	M10x60	
7		812547	1		Flange screw	M10x80	
8		812537	6		Flange screw	M10x30	
9		1725582	1	1528942	Cover		
10		1437280	1		O-ring	144.5x3	
11		812537	2		Flange screw	M10x30	
12		16022	2		Cover		
13		812516	4		Flange screw	M8x20	
14		1515100	1		Timing gear plate	D9, D11, DC12	
15		1515102	1		Timing gear plate	D112	
16		1530450	3		Stud		
17		809579	2		Pin	16x35	
18		1360986	6		Flange screw	M10x30	
19		1401737	1		Flange screw	M18x80	
20		1401738	1		Washer		
21		1480948	1		Protective cap	ø17	D9, D12
22		1480949	1		Protective cap	ø5	D9, D12
23		1448894	1		Plug		
24		812516	1		Flange screw	M8x20	
25		1429109	1		Plug		
26		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
27		812989	1		Self-tapping screw	M6x16	

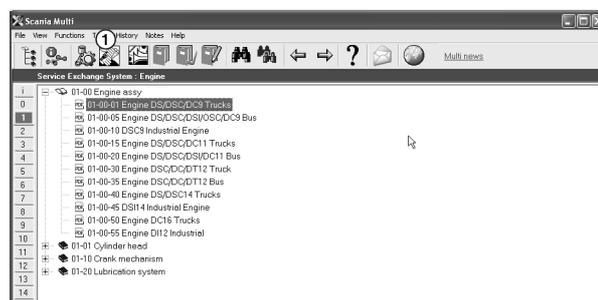
1307 628

# Système d'échange standard

Il est possible d'utiliser Multi pour obtenir des informations en provenance du système d'échange standard Scania sous la forme d'un document PDF.

- 1 Cliquer sur **Système d'échange standard (1)** dans le menu pour afficher toutes les informations disponibles pour chaque groupe.

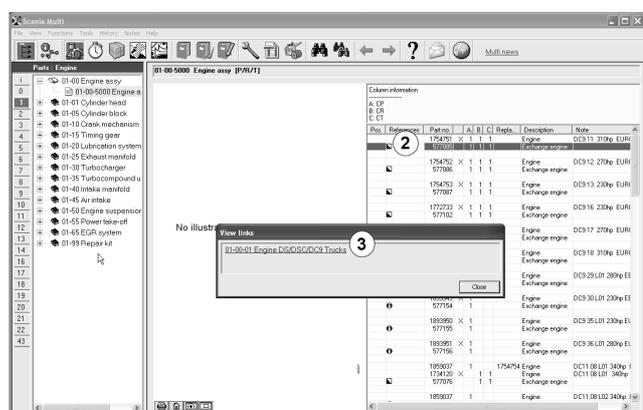
Cliquer sur la section à afficher pour ouvrir le document dans Acrobat Reader.



- 2 Si une section est liée au document, le texte **Voir Système d'échange standard Scania (2)** est affiché sous la forme d'un lien.

Cliquer sur le lien pour afficher la section concernée.

- 3 Cliquer sur le lien dans la fenêtre **Visualiser liens (3)** pour ouvrir le document dans Acrobat Reader.



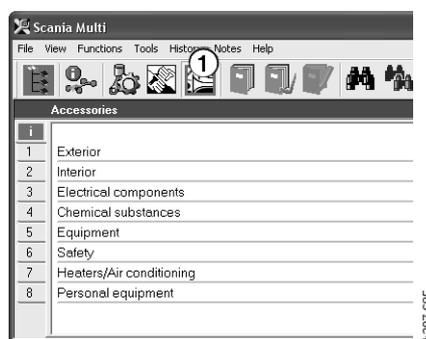
## Accessoires

Si l'on veut savoir quels accessoires sont disponibles pour les véhicules et les conducteurs, cliquer sur le bouton **Accessoires (1)** sur la barre de boutons. Le bouton ne fonctionne que pour les types de véhicules pour lesquels des accessoires sont disponibles.

Lorsque l'on clique sur un groupe d'accessoires, une fenêtre s'ouvre contenant des informations sur les accessoires disponibles. Ces informations consistent en une description de produit et un numéro de pièce pour la commande.

Les accessoires sont groupés différemment d'autres informations dans Multi.

L'information est indiquée sous forme de fichiers PDF.



## Afficher référence

Si une pièce présente une référence qui lui est liée, une flèche est affichée dans la colonne Références.

- 1 Cliquer sur la flèche (1) et la section contenant la référence sera automatiquement affichée.

Pour revenir à la section précédente, utiliser **Historique - Pièces** dans la barre de menus ou les touches fléchées dans la barre d'outils.

**Note !** Il existe également des références relatives à des sous-groupes entiers.

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1		1473254	1		Flywheel housin		
	↩	1793662	1	1473257	Flywheel housin		
		348380	8		•Thread insert		
		809277	2		•Thread insert M10x14.2		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw M12x100		
5		132248	9		Washer 13x28		
6		812543	10		Flange screw M10x60		
7		812537	6		Flange screw M10x30		

b307 632

## Afficher les informations

Si des informations sont disponibles sur une ligne ou une rubrique, une icône avec un **I** est affichée.

- 2 Cliquer sur l'icône (2) pour afficher le texte d'information.

Les limites de numéro de série pour la ligne de pièce concernée sont également affichées dans la case de texte.

Si des informations sont disponibles sur une section entière, la même icône est affichée dans le Navigateur. Lorsque la section est ouverte, du texte d'information apparaît dans un champ jaune au-dessus de la liste de pièces.

- 3 Maintenir le pointeur de la souris sur l'icône (3) pour afficher l'information.

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20		1401737	1		Flange screw	M16x80	
	↩	1401738	1		Washer		
22		1480948	rq		Distribution gear	a17	
23		1480949	rq				
24		1448894	1				
25		812516	1				
26		1429109	1				
27		804870	1				
28		812989	1				
9		1437280	1				
10		812537	2				
11		16022	2				



b307 631

Parts : Engine	
+	01-00 Engine assy
+	01-01 Cylinder head
+	01-05 Cylinder block
+	01-05-5000 Cylinder block[D11, D12], EN -6298836
+	01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate[D9]
+	01-05-5200 Oil sump[D11, D12]
+	01-05-5400 Front cover[D9, D11, D12]
+	01-05-5400 Front cover[D9, D11, D12] case ventilation, open[D11, DC1]
+	01-05-5400 Front cover[D9, D11, D12] Gear ratio fan 1:1
+	01-15 Timing gear
+	01-20 Lubrication system
+	01-25 Exhaust manifold
+	01-30 Turbocharger
+	01-40 Intake manifold
+	01-45 Air intake
+	01-50 Engine suspension
+	01-98 Electronic control system
+	01-99 Repair kit

b155 196

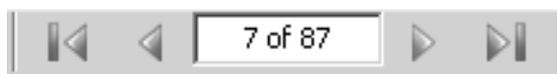
# Informations dans Acrobat Reader

Certaines informations dans le Multi sont affichées dans Acrobat Reader. Il se lance automatiquement, lorsque l'on clique sur un lien d'information par exemple.

## Faire défiler

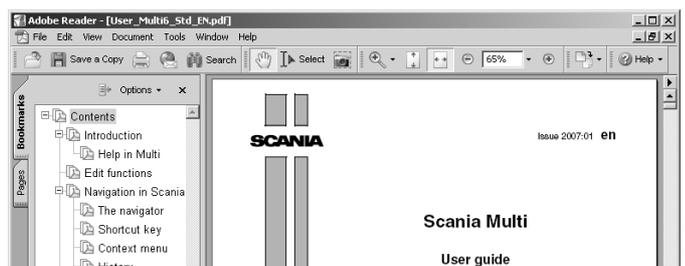
Faire défiler le document en utilisant les touches fléchées. Cliquer pour faire défiler vers l'avant ou vers l'arrière. Utiliser les boutons situés le plus à l'extérieur pour faire défiler directement à la première ou la dernière page du document.

Utiliser les boutons fléchés ronds situés sur la droite pour faire défiler vers l'avant ou vers l'arrière dans l'historique.



Il est également possible de faire défiler à l'aide des touches **Faire défiler vers l'avant (Page down)** et **Faire défiler vers l'arrière (Page up)** du clavier.

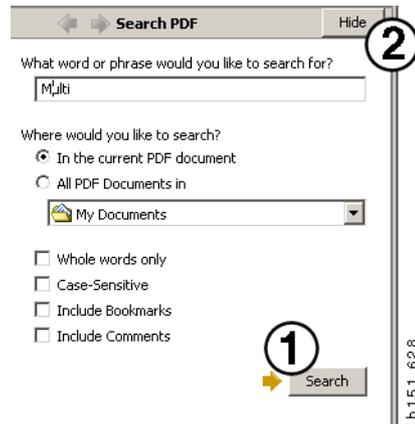
Dans les livrets de service avec signets, il est possible de bouger entre les différents chapitres en cliquant sur les différentes rubriques.



## Rechercher texte

Lorsqu'un document est ouvert dans Acrobat Reader, il est possible d'effectuer une recherche dans le texte. Cliquer sur **Recherche** dans la barre d'outils.

- 1 Saisir le mot à rechercher dans le champ et cliquer sur **Recherche** (1).
- 2 Pour masquer la case de recherche, cliquer sur **Masquer** (2).



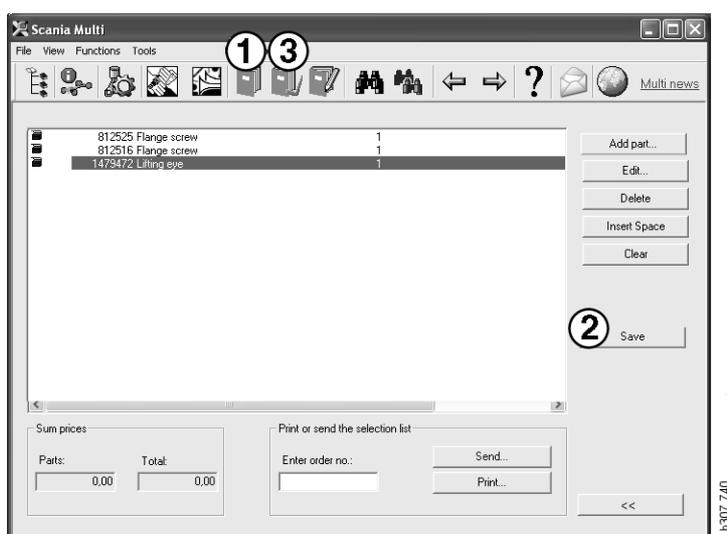
# Liste des sélections

Les pièces de rechange sélectionnées dans les différentes sections restent dans la liste des sélections. Il est possible d'enregistrer des listes des sélections pour 100 véhicules/moteurs.



- 1 Il est possible de visualiser la liste des sélections en cliquant sur **Liste des sélections (1)** ou en sélectionnant la commande **Liste des sélections** sous **Fonctions** dans la barre d'outils.
- 2 Enregistrer les listes des sélections avec **Enregistrer (2)**.
- 3 Pour visualiser les listes des sélections déjà enregistrées, cliquer sur **Listes des sélections enregistrées (3)** au niveau de la barre d'outils.

**Note !** Utiliser les boutons de droite ou le menu contextuel affiché lorsque l'on clique sur le bouton droit de la souris pour gérer les listes des sélections.



1307 740

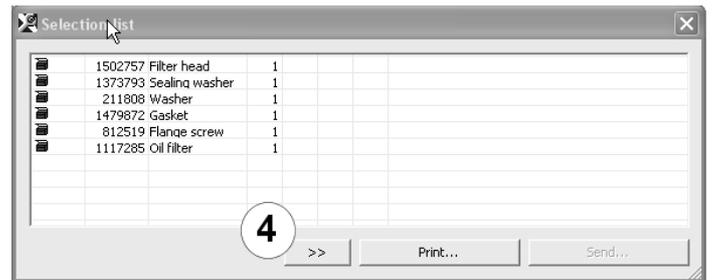
## Liste des aperçus

Il est possible d'ouvrir une liste des aperçus à partir de la liste des sélections lorsque l'on travaille, par ex., avec le catalogue des pièces. Ceci permet de voir continuellement les pièces présente dans la liste des sélections.

Cliquer sur le bouton << en bas à droite de la fenêtre de la liste des sélections. La liste des aperçus s'affiche.

La taille de la fenêtre liste des aperçus peut être modifiée en faisant glisser l'angle inférieur droit de la fenêtre.

- 4 Cliquer sur le bouton >> (4) dans la liste des aperçus pour revenir à la liste des sélections. Il est possible ici de traiter les pièces comme d'habitude (se reporter à Liste des sélections).

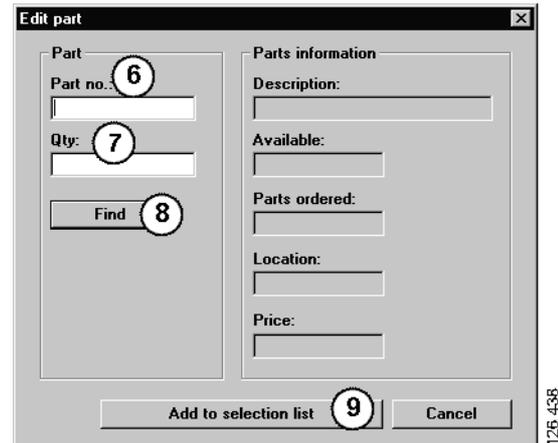
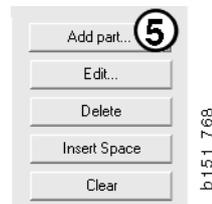


b314894

# Ajouter

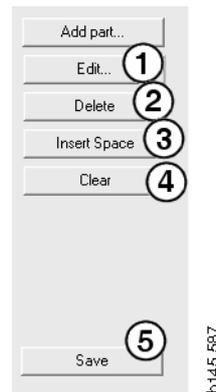
## Pièces

- 5 Si le numéro de la pièce à ajouter est connu, cliquer sur **Ajouter pièce...(5)**.
- 6 Entrer le **No. de pièce (6)**.
- 7 Entrer la **Quantité (7)**.
- 8 Cliquer sur **Rechercher (8)** pour afficher la description. Si Multi est connecté au système concessionnaire, des informations concernant la disponibilité, l'emplacement et le prix seront également affichées.
- 9 Pour sélectionner la pièce, cliquer sur **Ajouter à la liste des sélections (9)**.



## Modifier

- 1 Pour modifier la quantité, mettre en surbrillance la pièce et cliquer sur **Modifier (1)**. Entrer la nouvelle quantité et cliquer sur **Ajouter à la liste des sélections**.



## Supprimer

- 2 Supprimer les pièces sélectionnées de la liste des sélections en les mettant en surbrillance dans la liste et en cliquant sur **Supprimer (2)**.

## Ajouter une ligne vierge

- 3 Pour ajouter une ligne vierge, cliquer sur **Insérer un espace (3)**. La ligne sera ajoutée après la ligne actuelle.

Pour déplacer les lignes, cliquer sur le bouton gauche de la souris et maintenir la ligne, la faire glisser à l'endroit souhaité puis relâcher le bouton.

## Effacer

- 4 Effacer toute la liste des sélections en cliquant sur **Effacer (4)**.

## Sauvegarder

- 5 Enregistrer la liste des sélections avec **Enregistrer (5)** une fois l'opération terminée.

## Listes des sélections enregistrées

Lorsque l'on clique sur **Listes des sélections enregistrées**, une liste des listes des sélections enregistrées s'affiche. Les listes des sélections dépendent du numéro de châssis.

- 1 Pour visualiser le contenu d'une liste des sélections, la mettre en surbrillance et cliquer sur **Visualiser la liste (1)**. Ou il est possible de cliquer deux fois sur la liste des sélections à ouvrir.

Les listes des sélections que l'on enregistre seront conservées même lors de la suppression de Multi ou de la modification du numéro spécifique recherché.

- 2 Pour effacer les listes des sélections enregistrées, mettre en surbrillance la ligne avec la liste des sélections à effacer et cliquer sur **Supprimer (2)**.



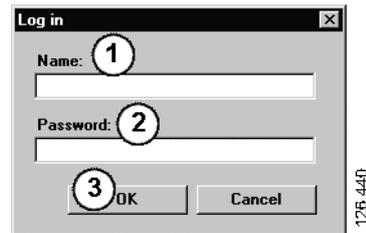
## Envoyer une commande

Pour transférer le contenu de la liste des sélections au système concessionnaire, indiquer le numéro de commande obtenu précédemment via le système concessionnaire et cliquer sur le bouton **Envoyer**.

Si Multi a été installé avec un mot de passe pour communiquer avec le système concessionnaire, une boîte de dialogue apparaît maintenant où il faut y entrer le mot de passe.

- 1 Entrer votre **Nom** (1).
- 2 Entrer le **Mot de passe** (2).
- 3 Cliquer sur **OK** (3) pour envoyer la commande.

**Note !** Ceci n'est possible que si Multi est relié au système concessionnaire. S'il ne l'est pas, le bouton Envoyer est grisé et ne peut pas être activé.



# Notes

## Dans le Navigateur

Il est possible d'insérer ses propres notes dans le navigateur à tous les niveaux, du sous-groupe aux autres niveaux inférieurs. Les notes sont enregistrées dans la base de données locale sur le disque dur. Il est possible de les copier sur les disques durs des autres utilisateurs du Multi grâce à une disquette, un memory stick USB ou un serveur. Pour plus d'informations, se reporter à Exporter et Importer.

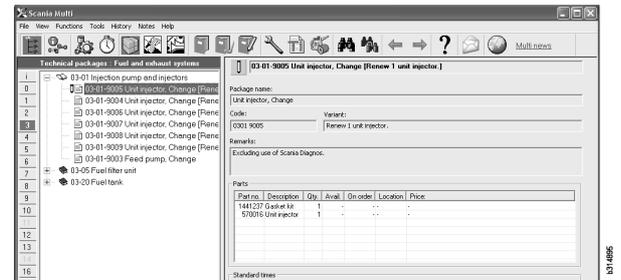
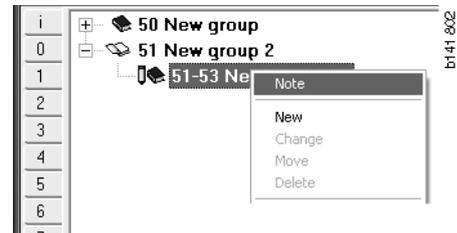
Pour générer une nouvelle note ou ouvrir une note créée antérieurement :

- Sélectionner **Note** dans le menu **Notes**.

Il est également possible de sélectionner **Note** dans le menu contextuel affiché lorsque l'on clique sur le bouton droit de la souris.

La possibilité d'inscrire des notes est disponible pour tous les types d'information. Un stylo représenté dans le Navigateur indique qu'il existe une note pour la section (voir illustration supérieure).

Le même stylo sert également de symbole dans les sections Temps de main-d'œuvre et Ensembles (voir illustration inférieure). Cliquer sur le symbole pour afficher les notes.



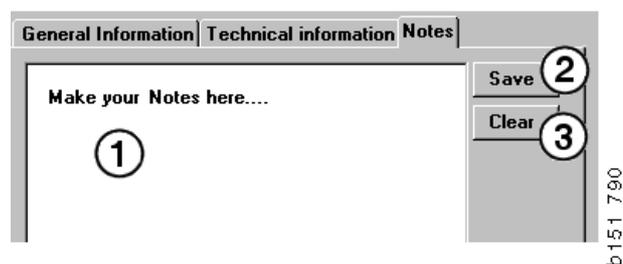
## Dans la fenêtre véhicule/ moteur

Il est possible d'écrire une note dans la fenêtre véhicule/moteur une fois un numéro de châssis ou de moteur entré. Ces notes sont spécifiques à un véhicule/moteur spécifique. S'il existe des notes pour un véhicule/moteur, cela est indiqué par un symbole dans le champ Recherche de véhicule/moteur dans l'angle supérieur gauche de la fenêtre.

- Cliquer sur le bouton dans la barre d'outils ou sur l'onglet Notes.

Il est également possible de sélectionner **Note** dans le menu **Notes** ou de sélectionner **Note** dans le menu contextuel affiché lorsque l'on clique sur le bouton droit de la souris.

- 1 Saisir la note directement dans le champ vierge (1) de l'onglet.
- 2 Cliquer sur **Enregistrer** (2) pour enregistrer la note.
- 3 Cliquer sur **Effacer** (3) pour la supprimer.



# Imprimer

## Aperçu

Si **Aperçu** est sélectionné sous **Fichier** dans la barre de menus ou si **Aperçu** est sélectionné dans le menu contextuel, le Multi créera un fichier PDF affiché sur l'écran. Il est possible, par exemple, d'enregistrer ou d'imprimer le fichier PDF ou de le mettre en annexe à un courrier électronique.

## Pièces

D'une manière générale, lors d'une demande d'impression de pièces de rechange provenant du groupe principal, toutes les informations de l'ensemble des chapitres des niveaux inférieurs seront imprimées. Si la demande d'impression provient du niveau chapitre, seul le chapitre ouvert sera imprimé.

- Cliquer sur **Imprimer** sous **Fichier** dans la barre de menus.

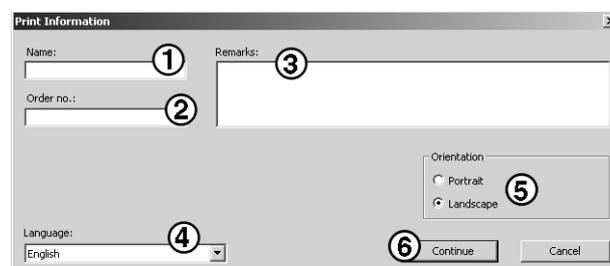
On peut choisir d'imprimer une liste complète des pièces de rechange avec illustration ou l'illustration uniquement.

## Liste des sélections

Il peut être utile d'imprimer la liste des sélections en tant que supplément aux factures de façon à ce que les clients comprennent mieux les éléments pour lesquels ils sont facturés. La liste peut également être imprimée dans la langue la plus appropriée au client.

Cliquer sur **Imprimer** ou sélectionner **Imprimer** sous **Fichier** dans la barre de menus.

- 1 Entrer le **Nom** (1).
- 2 Entrer le **No. de commande** (2).
- 3 Entrer toute **Remarque** (3).
- 4 Il est également possible de sélectionner la **Langue** (4) à utiliser sur la liste.
- 5 Déterminer si l'orientation doit être Portrait ou Paysage (5).
- 6 Cliquer sur **Imprimer** (6).



# Lien avec le système concessionnaire

Un atelier tire le maximum d'avantages de Multi lorsque le système est connecté au réseau concessionnaire local. La connexion se fait via une interface, API (Application Program Interface/Interface de programme d'application). Multi peut utiliser les informations provenant des registres clients et pièces et les envoyer au système concessionnaire.

La façon la plus efficace d'utiliser Multi est de commencer avec une spécification de véhicule/moteur. Il est possible d'utiliser celle-ci pour trier les informations qui ne s'appliquent pas au véhicule/moteur particulier. Le numéro de châssis ou de série moteur permet d'obtenir une caractéristique. L'obtention de ces numéros peut s'avérer difficile car le client ne les connaît tout simplement pas.

Dans le Multi, il est par conséquent possible d'obtenir la caractéristique à partir du numéro d'immatriculation. Celui-ci est envoyé au registre concessionnaire via l'API. Le registre répond avec le numéro de châssis obtenu à partir du registre clients. Ceci dépend des informations présentes dans le système local.

Se reporter à Configuration du Multi pour obtenir davantage d'informations sur la communication avec le système concessionnaire.

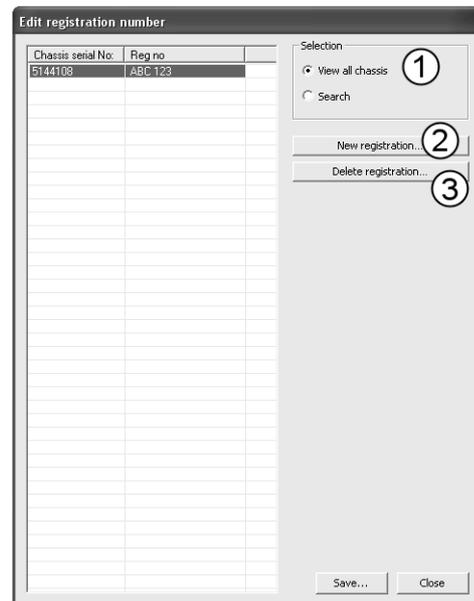
# Registre de châssis local

Il est également possible de créer un registre local dans la base de données locale. Le registre lie le numéro d'immatriculation du véhicule au numéro de châssis. Il est possible de faire un tri et d'effectuer des sélections au niveau du numéro de châssis et du numéro d'immatriculation. Ceci signifie qu'il est possible d'extraire une spécification de châssis via le numéro d'immatriculation.

Les instructions d'utilisation du programme sont disponibles dans le menu **Aide** ou par le biais du bouton (?) de la barre d'outils.

Sélectionner **Numéro d'immatriculation** dans la barre de menus **Fichier** dans le Multi pour lancer le programme.

La fenêtre contient une liste des informations entrées dans le registre.



- 1 Visualiser tous les châssis
- 2 Nouvelle immatriculation
- 3 Supprimer immatriculation

## Ajouter nouveau châssis

- Cliquer sur **Nouvelle immatriculation (2)**, se reporter à l'illustration de la page précédente.
- Entrer son **Numéro de châssis (8)**.
- Entrer son **Numéro d'immatriculation (9)**.
- Cliquer sur **OK (10)**.

Le châssis est à présent enregistré dans le registre local.

**Note !** Vérifier que le numéro de châssis ou d'immatriculation à ajouter n'est pas déjà énuméré dans le registre.

## Supprimer châssis

- Mettre en surbrillance le numéro de châssis à supprimer dans la liste.
- Cliquer sur **Supprimer (3)**.

La boîte de dialogue affiche le châssis mis en surbrillance dans la liste.

- Cliquer sur **Oui** pour confirmer.

## Sélection

Si le registre est très étendu, la recherche peut s'avérer difficile. Il est possible d'utiliser Sélection pour éliminer par filtrage le châssis de la liste.

- Cliquer sur **Visualiser tous les châssis (1)**, voir l'illustration à la page précédente.
- Indiquer les premiers chiffres du numéro de châssis et/ou les premiers chiffres/lettres du numéro d'immatriculation.

Il est également possible de saisir le numéro de châssis et le numéro d'immatriculation.

- Cliquer sur **OK** et le programme filtrera les châssis qui ne correspondent pas à vos critères.

## Sauvegarder

Il est possible d'enregistrer le registre sous forme de fichier texte afin de l'imprimer. Il est possible d'effectuer une sélection pour enregistrer un nombre limité de châssis.

- Cliquer sur **Enregistrer... (6)**, voir l'illustration de la première page de cette section.
- Sélectionner le dossier dans lequel enregistrer le fichier et entrer un nom.
- Cliquer sur **Enregistrer** pour terminer.

# Exporter et importer

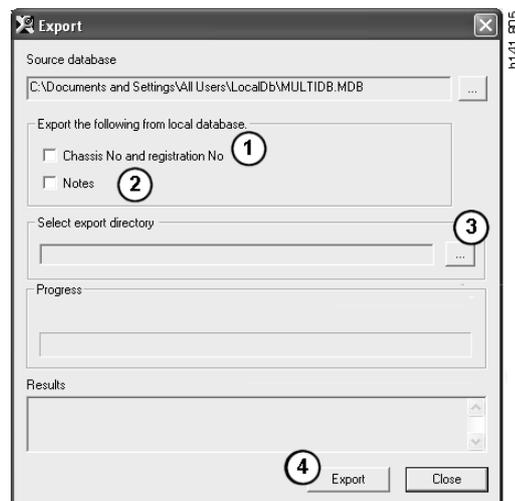
Il est possible d'exporter la base de données locale en la copiant sur une disquette, un memory stick USB ou un serveur sur un réseau. Ensuite il est possible d'importer la base de données sur d'autres ordinateurs Multi.

## Exporter

Cliquer sur **Exporter** sous **Fichier** dans la barre de menus. Dans la boîte de dialogue Exporter, il est alors possible de sélectionner les parties de la base de données que l'on souhaite copier.

Il est possible de choisir :

- 1 **Numéros de châssis et d'immatriculation (1).**
- 2 **Notes (2)**
- 3 **Le répertoire vers lequel exporter la base de données (3).**
- 4 **Cliquer sur **Exporter** (4) une fois le choix effectué.**



## Importer

Cliquer sur **Importer** sous **Fichier** dans la barre de menus.

Dans la boîte de dialogue Importer, sélectionner d'abord où enregistrer la base de données sur le disque dur. Multi suggère C:\Multi\ldbexp.dat.

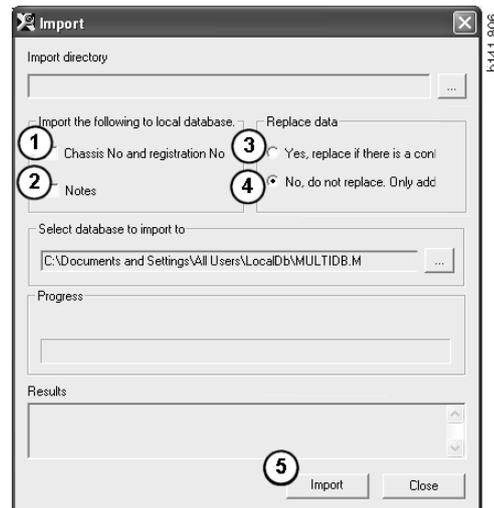
Indiquer, en cochant les cases, les sections de la base de données à importer. Seules les sections de la base de données représentées dans le fichier d'exportation sont affichées dans la boîte de dialogue.

Il est possible de choisir :

- 1 **Numéros de châssis et d'immatriculation (1).**
- 2 **Notes (2)**
- 3 **D'écraser, remplacer (3) l'ancienne base de données**
- 4 **Ou de l'ajouter (4).**

Si l'ancienne base de données est remplacée, le contenu entier des sections de la base de données sélectionnées pour la mise à jour sera supprimé.

- 5 **Cliquer sur **Importer (5)** une fois le choix effectué.**



# Configuration du Multi

## Généralités

Le Multi sauvegarde des informations sur les options telles que la langue, les répertoires de base de données et les réglages de communication dans le fichier Multi.ini. Celui-ci est situé dans le répertoire Multi, en général C:\Program files\Multi. Une fois le Multi installé, les paramètres peuvent être modifiés dans Multi Config, qui a été installé en même temps que le Multi. Il est possible ici de modifier les réglages choisis au cours de l'installation sans devoir réinstaller le Multi.

Toutes les options sont affichées dans le Multi Config indépendamment de l'installation du Multi Parts, Multi Service ou Multi Mais il est possible de choisir uniquement les options applicables à la version du Multi installée.

**Note !** Fermer le Multi avant de lancer Multi Config, sinon il est impossible d'apporter des modifications.

## Chemins d'accès à Multidata

Une fois le Multi Config lancé, les chemins d'accès aux données Multi et aux Bases de données locales sont affichés. Le chemin d'accès à Multi.ini est affiché en haut. Les réglages dans Multi.ini sont modifiés via Multi Config.

- 1 Pour utiliser un fichier ini autre que celui suggéré, cliquer sur **Sélectionner (1)** et rechercher le fichier ini à utiliser.

Le type de base de données à utiliser est présélectionné : Access ou SQL server.

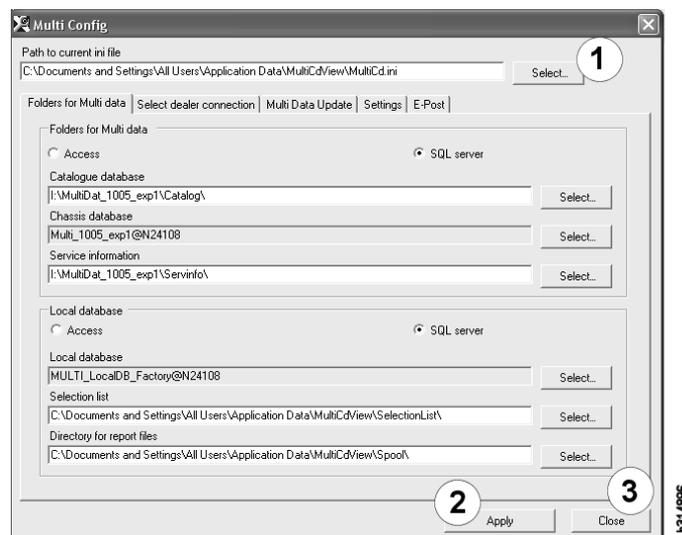
Le Multi traite deux types de données : Catalogue, Châssis, Après-vente et Données locales. Le Multi utilise quatre répertoires différents pour rechercher les données : **Base de données catalogue**, **Base de données châssis**, **Informations après-vente** et **Base de données locale**.

**Note !** Le dossier des Informations après-vente n'est pas disponible dans Multi Parts.

Grâce à la modification des chemins d'accès à ces dossiers, le Multi peut extraire des données de différents endroits, comme du disque dur ou d'un serveur de réseau.

Cliquer sur **Sélectionner** pour le chemin à modifier. Puis localiser le chemin à utiliser et cliquer sur **OK**.

- 2 Cliquer sur **Appliquer (2)** une fois les modifications apportées.
- 3 Cliquer sur **Fermer (3)** pour fermer Multi Config.



## Lien avec le système concessionnaire

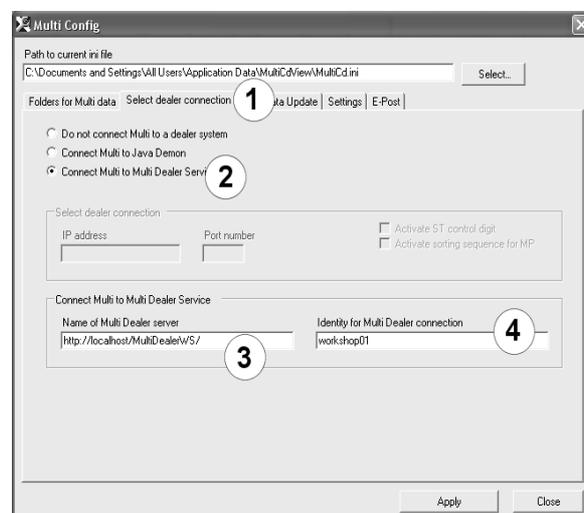
**IMPORTANT !** Si votre système concessionnaire était relié dans une ancienne version du Multi, il faut également entrer les réglages pour cette version du Multi.

- 1 Sélectionner l'onglet **Sélectionner connexion concessionnaire (1)** pour entrer les réglages à utiliser pour communiquer avec le système concessionnaire.
- 2 Pour se connecter au système concessionnaire, cocher la case **Connecter le Multi au service Multi concessionnaire (2)**.

Pour se connecter à Multi Dealer Server, contacter la personne responsable du Multi chez Scania.

- 3 Entrer le nom du serveur du système concessionnaire (3) et le nom de la connexion (4). Les données de l'illustration sont un exemple.

Il est extrêmement important de saisir les noms de serveur et de connexion appropriés. Contacter le responsable de réseau en cas de doute sur les données à utiliser pour le système concessionnaire en question.



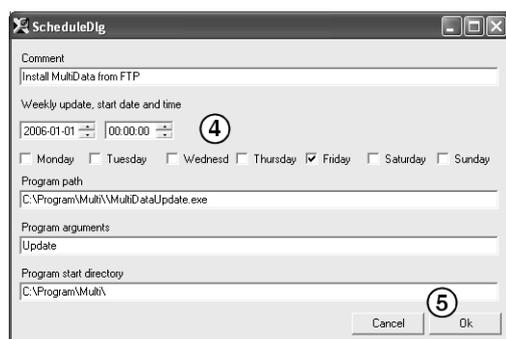
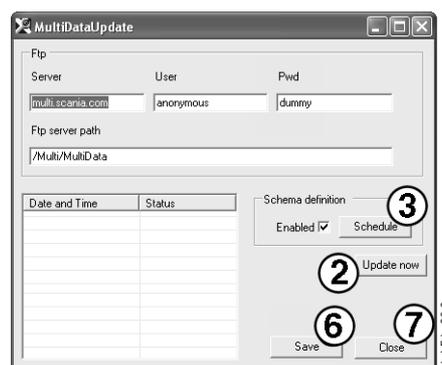
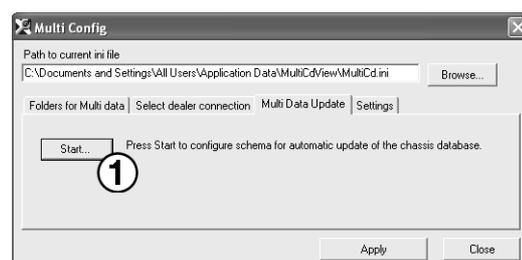
## Mises à jour

Il est possible ici d'ajuster les réglages pour mettre à jour la base de données châssis et les informations relatives à la gamme et aux remplacements. Il est possible d'effectuer des mises à jour immédiates et des mises à jour planifiées consécutives.

- 1 Cliquer sur **Démarrer** (1).

**Note !** Pour effectuer une mise à jour, l'ordinateur sur lequel le Multi est installé doit présenter une connexion Internet et doit toujours être activé.

- 2 Cliquer sur **Mettre à jour maintenant** (2) pour extraire immédiatement les dernières informations en date.
- 3 Pour planifier des mises à jour, procéder comme suit : Cocher la case indiquée **Activé** et cliquer sur le bouton **Planifier** (3).
- 4 Entrer la date, l'heure et le jour de la semaine (4) où les mises à jour doivent avoir lieu.
- 5 Cliquer sur **OK** (5) pour fermer la fenêtre.
- 6 Cliquer sur **Enregistrer** (6) pour enregistrer les réglages.
- 7 Cliquer sur **Fermer** (7) pour quitter l'option de mise à jour.



## Paramètres

Sélectionner l'onglet Réglages pour entrer :

- 1 La **Langue (1)** que le Multi doit afficher et utiliser pour extraire les données correctes de la base de données. Le réglage de la langue n'affecte pas Local DB (base de données locale).

Le manuel de réparation n'est disponible que dans la langue installée à partir du DVD.

- 2 **Réglage des temps de main-d'œuvre (2)**. Choisir d'utiliser Temps de main-d'œuvre ou PU/TU. Multi Edit est requis pour ce faire.

Si on sélectionne PU/TU, un champ avec TU et PU est affiché au lieu des temps de main-d'œuvre dans les différentes boîtes de dialogue relatives aux Temps de main-d'œuvre, aux Ensembles et à la Liste des sélections.

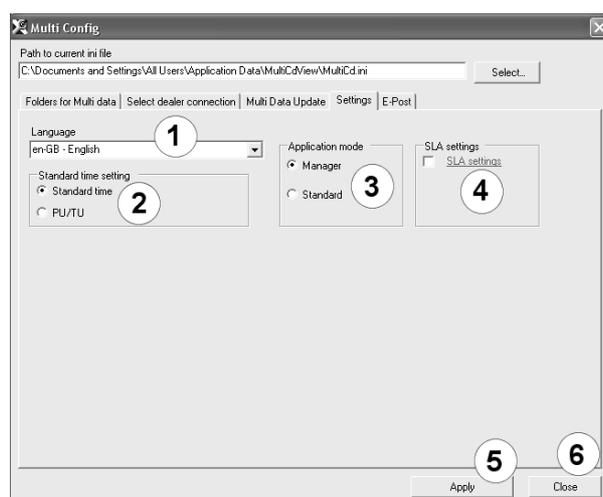
Entrer une valeur pour PU dans Multi Edit.

- 3 **Mode d'application (3)**. Choisir si Multi doit être utilisé en mode Gestionnaire ou en mode Standard. S'applique uniquement lorsque Multi Standard et Edit ont été installés.
- 4 **Réglages SLA (4)**. Si la case est cochée, Multi affiche la gamme de pièces de rechange disponible sur le marché d'Amérique latine. Cliquer sur les réglages SLA pour afficher un document PDF donnant plus d'informations.

**Note !** Le réglage des temps de main-d'œuvre ne s'applique pas aux Pièces Multi ni à Multi Service.

Le Multi enregistre les informations locales dans une base de données locale pouvant être lue par tous les utilisateurs Multi. Mais il faut sélectionner Multi Edit, qui est conçu pour un petit nombre d'utilisateurs Multi, principalement au niveau importateur.

- 5 Cliquer sur **Appliquer (5)** pour activer les options et les réglages sélectionnés.
- 6 Cliquer sur **Fermer (6)** pour fermer Multi Config.

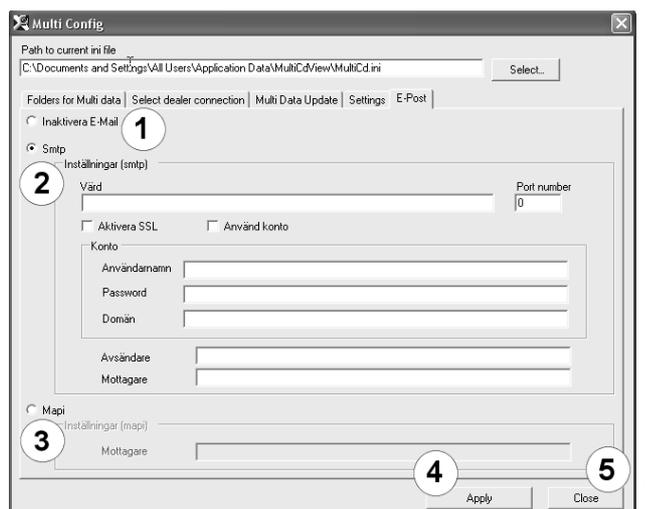


5314897

# Adresse de courrier électronique

Les détails requis pour la fonction courrier électronique sont saisis ici.

- 1 Si la fonction courrier électronique doit être désactivée, cliquer sur **1**.
- 2 Si le protocole SMTP est utilisé pour le courrier électronique, cliquer sur **2**. Il faut ensuite saisir un certain nombre d'informations sur le système ainsi que l'adresse d'envoi des messages.
- 3 Si le protocole MAPI est utilisé pour le courrier électronique, cliquer sur **3** et saisir l'adresse d'envoi des messages.
- 4 Cliquer sur **Appliquer (4)** pour activer les options et les réglages sélectionnés.
- 5 Cliquer sur **Fermer (5)** pour fermer Multi Config.



# Recherche de pannes

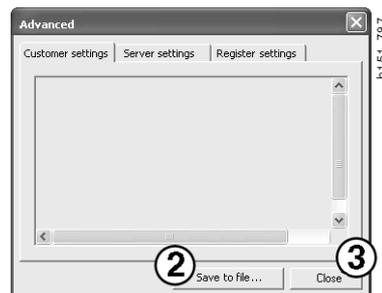
En cas d'anomalies rencontrées avec le programme au cours de l'utilisation du Multi, des données sont fournies au sujet du programme. Les données sont nécessaires lors de la recherche de pannes du Multi.

- 1 Sélectionner **Données...** (1) dans le menu **Aide**.

Cliquer sur le bouton **Avancé** en bas à gauche de la fenêtre affichée.

Ce qui suit s'applique à tous les onglets:

- 2 Cliquer sur **Enregistrer vers fichier...** (2) pour enregistrer les informations sous forme de fichier texte. Il est alors possible d'imprimer le fichier ou de le mettre en annexe à un message de courrier électronique.
- 3 Cliquer sur **Fermer** (3) pour quitter.



Des informations relatives aux réglages de l'ordinateur sont affichées sous l'onglet Réglages client.



Des informations relatives aux réglages de votre ordinateur avec d'autres serveurs sont affichées sous l'onglet Réglages serveur.



Des informations relatives aux différents réglages de registre de votre ordinateur sont affichées sous l'onglet Réglages de registre.

